

# La Tourelle / Turret (T)

## ADSUM

### Deus nobiscum quis contra

Février 2004



| <b>DANS CE NUMÉRO :</b>                                                                                                                                                                            |    | <b>CONSEIL D'ADMINISTRATION<br/>DE L'ASSOCIATION DU<br/>12<sup>e</sup> RÉGIMENT BLINDÉ DU CANADA<br/>2003-2004</b> |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Mot du Président                                                                                                                                                                                   | 2  | Président de l'Association:                                                                                        | M. J.P. Bruneau     |
| Mot du Colonel du Régiment                                                                                                                                                                         | 3  | Vice-président (Valcartier):                                                                                       | M. J.L. Frappier    |
| Mot du Cmdt 12 <sup>e</sup> RBC Valcartier                                                                                                                                                         | 4  | Vice-président (T.-R.):                                                                                            | M. G. Lamontagne    |
| Mot du Cmdt 12 <sup>e</sup> RBC Trois-Rivières                                                                                                                                                     | 5  | V.-P. honoraire (12 <sup>th</sup> CAR)                                                                             | M. V. Dowie         |
| Assemblée générale du 20 septembre 03                                                                                                                                                              | 6  | Officier:                                                                                                          | M. J.S.S. Cantin    |
| Procès verbal de l'assemblée générale du 20 septembre 03                                                                                                                                           | 7  | Directeur:                                                                                                         | M. J.J. Bégin       |
| Réunion du CA du 14 janvier 2004                                                                                                                                                                   | 9  | Directeur:                                                                                                         | M. J.M.C. Belcourt  |
| États financiers de la Fiducie 2002-2003                                                                                                                                                           | 12 | Directeur:                                                                                                         | M. J.R. Boisclair   |
| États financiers de l'Association 2002-2003                                                                                                                                                        | 13 | Directeur:                                                                                                         | M. F. Carbonneau    |
| Funérailles du Colonel Mario Gaulin                                                                                                                                                                | 14 | Directeur:                                                                                                         | M. M. Chevalier     |
| Activités du 12 <sup>e</sup> RBC(M) – Trois-Rivières                                                                                                                                               | 16 | Directeur:                                                                                                         | M. J.G.N.S Clouâtre |
| Changement de lieutenant-colonel (H) à Trois-Rivières                                                                                                                                              | 16 | Directeur:                                                                                                         | M. J.V.J. Laprade   |
| Le dîner de la troupe 2003 à Trois-Rivières                                                                                                                                                        | 17 | Directeur:                                                                                                         | M. J.C.C. Thiffault |
| Jour du souvenir à Trois-Rivières                                                                                                                                                                  | 18 |                                                                                                                    |                     |
| <u>Activités du 12<sup>e</sup> RBC – Valcartier</u>                                                                                                                                                | 19 | <u>Nommés par l'Association</u>                                                                                    |                     |
| Nouvelles de l'escadron A                                                                                                                                                                          | 19 | Trésorier:                                                                                                         | M. Y. Roberge       |
| Nouvelles de l'escadron B                                                                                                                                                                          | 21 | Secrétaire:                                                                                                        | M. D.J.J. Thibodeau |
| Nouvelles de l'escadron D                                                                                                                                                                          | 23 | Conseiller juridique:                                                                                              | M. J.D. Nolan       |
| Nouvelles de l'escadron C/S                                                                                                                                                                        | 26 | Peintre régimentaire:                                                                                              | M. R. Gauthier      |
| Nouvelles du PCR                                                                                                                                                                                   | 28 | Portraitiste:                                                                                                      | M. J.-P. Vallée     |
| Visite de la maison Paul Triquet                                                                                                                                                                   | 30 | Comité de placements:                                                                                              | M. J.M.C. Belcourt  |
| Partie de hockey inter-rangs                                                                                                                                                                       | 30 | Comité de bien-être:                                                                                               | M. J.R. Boisclair   |
| Dîner de la troupe                                                                                                                                                                                 | 32 | Comité des commanditaires:                                                                                         | Vacant              |
| Deux douzièmes à Nijmegen en Hollande                                                                                                                                                              | 33 |                                                                                                                    |                     |
| Nouvelles de l'ELRFC St-Jean                                                                                                                                                                       | 34 | <u>Présidents des chapitres de l'Association</u>                                                                   |                     |
| Médailles et promotions                                                                                                                                                                            | 35 | Atlantique:                                                                                                        | M. S. Bowes         |
| Noël des Enfants de Québec                                                                                                                                                                         | 36 | Valcartier:                                                                                                        | M. J.L. Frappier    |
| Les bourses                                                                                                                                                                                        | 38 | Trois-Rivières:                                                                                                    | M. G. Lamontagne    |
| Informations sur les bourses                                                                                                                                                                       | 39 | Montréal:                                                                                                          | M. F. Bariteau      |
|                                                                                                                                                                                                    |    | Ouest:                                                                                                             | M. L. Petit         |
| <b>Tout article ou photo pour publication dans la prochaine Tourelle peut nous être transmis via le site Web à l'adresse suivante : <a href="mailto:12rbc@coopscsf.com">12rbc@coopscsf.com</a></b> |    |                                                                                                                    |                     |

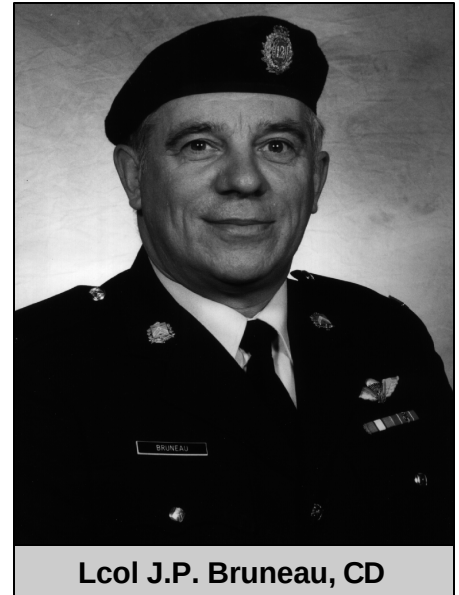
## Mot du Président de l'Association du 12<sup>e</sup> RBC

Chers amis,

Le 20 septembre dernier à l'Hôtel Palace Royale de Québec, L'Association tenait son assemblée annuelle 2003 en grande pompe. Les commentaires de ceux qui y ont participé furent élogieux et de toute évidence la soirée a été très appréciée. Je désire remercier tous ceux et celles qui y ont participé. Le taux de participation a été correct avec 125 personnes dont 80 étaient des membres. Nous avons estimé recevoir environ 125 membres. Le capt Marcoux et son groupe d'organiseurs se sont dit très satisfaits et content de leurs efforts. En fonction des commentaires, lors de notre réunion du CA la semaine dernière, nous avons demandé au 12<sup>e</sup> RBC Trois-Rivières d'organiser quelque chose de similaire pour l'an prochain, vers la fin de novembre, dans la région de Trois-Rivières.

Je désire souligner le départ du capt Marcoux de son poste de capt-adjt régimentaire et il est présentement remplacé par le slt D. Thibodeau. Nous avons été très chanceux de l'avoir avec nous pendant 2 ans. Il m'a été d'une aide très précieuse mais je comprends, comme tous les membres du Conseil qu'il a si bien servi, que des hommes de sa valeur doivent progresser et nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses projets futurs.

Je me joins à tous les membres pour souhaiter bonne chance à l'escadron D qui s'est déployé dernièrement en Afghanistan. Nous souhaitons aussi bon courage et beaucoup de succès à l'escadron A qui se déploiera en avril en Bosnie. Ça bouge beaucoup sur le terrain et en politique. Nous vivons des moments qui seront mémorables dans bien des domaines pour le Régiment, les Forces armées et le Canada.



J'invite tous les membres de l'Association à consulter notre site Internet et à se tenir informé.

À bientôt , ADSUM

## MANDAT DE L'ASSOCIATION

- Grouper en association tous ceux qui ont fait partie, font partie actuellement ou feront partie de la famille régimentaire ;
- Étudier, promouvoir, protéger et développer par tous les moyens possibles les intérêts de la famille régimentaire et de ses membres ;
- Gérer les affaires privées des agences constituant la famille régimentaire ;
- Voir à l'évolution des coutumes et traditions du Régiment et de faire des recommandations concernant les symboles du Régiment et les accessoires vestimentaires de celui-ci ;
- Voir à la création et au maintien des archives du Régiment et à la publication de l'histoire du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada à partir de son origine en 1871 ;
- Imprimer, éditer des revues, journaux, périodiques et plus généralement toutes publications pour fins d'information, de culture professionnelle et de propagande.

## Mot du Colonel du Régiment

Chers 12e,

Je tiens tout d'abord à vous souhaiter à vous et à toutes vos familles une année 2004 remplie de santé et de succès. Plus personnellement, je vous souhaite à chacun un sens d'accomplissement tant dans votre vie professionnelle, que dans votre vie personnelle.

L'année 2003 fut une année très bien remplie pour la famille régimentaire. Depuis ma nomination à titre de Colonel du Régiment en mars dernier, le Régiment a fourmillé d'activités de toutes sortes. L'automne fut marqué par un retour à l'entraînement de haut niveau pour le 12e RBC à Valcartier ainsi que le début du virage reconnaissance pour le 12e RBC à Trois-Rivières. Je n'ai malheureusement pas eu l'occasion de vous visiter durant cette période intense d'entraînement durant laquelle plus spécifiquement deux escadrons de Valcartier furent entraînés pour leurs déploiements en Afghanistan (escadron D) et en Bosnie-Herzégovine (escadron A). Lors de la parution de cette Tourelle, l'escadron D sera à finaliser son déploiement et l'escadron A sera à conduire les préparatifs finaux pour son déploiement en mars prochain. De plus, je suis très heureux de voir que plusieurs autres 12e de Valcartier et de Trois-Rivières participeront également aux déploiements en Afghanistan et en Bosnie-Herzégovine comme renforts individuels dans les différents QG des deux forces. De plus, j'aimerais souligner les nominations du brigadier-général Jocelyn Lacroix comme Commandant de la Brigade multinationale à Kaboul ainsi que du

lieutenant-colonel John Frappier comme Commandant de la Force opérationnelle en Bosnie-Herzégovine. Il me fait chaud au cœur de voir deux 12e commander à un si haut niveau des troupes déployées. Je tiens à transmettre à tous nos 12e mon admiration pour tous les efforts et sacrifices qu'ils doivent fournir afin de servir notre pays et nos citoyens. Je leur souhaite donc la meilleure des chances dans l'exécution de leurs mandats.

J'aimerais maintenant prendre quelques instants afin de vous rappeler que notre confrère d'arme, le colonel Mario Gaulin, nous a quitté en octobre dernier. De nombreuses éloges furent proférées et écrites l'automne dernier à son égard. Je ne veux donc ajouter que quelques pensées. Comme chef de troupe en Europe, comme Colonel du Régiment et comme ami de beaucoup d'entre nous, il a laissé un souvenir intarissable dans la mémoire de ceux qui ont eu le privilège de le connaître. Sa mémoire et son œuvre seront gravés à jamais dans l'histoire de notre Régiment. Je désire aussi signaler l'apport de sa remarquable et fidèle épouse Gertrude qui a si dignement soutenu Mario. Elle aussi fait partie de nos mémoires régimentaires. Je désire donc lui offrir nos sincères remerciements pour sa contribution à la famille régimentaire et lui souhaiter nos meilleurs vœux en ce début d'année.

Je suis heureux de voir que l'assemblée générale de notre Association attirera une centaine de membres et conjoints(es) pour les activités du 20 septembre dernier. Je sais que ce fut une



**Lgén Paul G. Addy, CMM,**

occasion pour plusieurs d'entre-vous de vous revoir dans un environnement social. Je crois que ce type d'activités rassembleuses pour les 12e éparpillés un peu partout deviendra un *must* dans le futur car il permet à un bon nombre de pouvoir se réunir en famille. Je ne peux qu'encourager le conseil d'administration de l'Association à continuer dans cette même veine.

Finalement, je suis toujours aussi fier de constater l'excellente santé de notre Régiment. Encore une fois, je vous communique mes meilleurs vœux de bonheur pour la prochaine année. Au plaisir de se revoir.

ADSUM !

## Mot du commandant du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada, Valcartier

Maintenant que je suis bien installé dans mes fonctions de commandant ici à Valcartier, permettez-moi de vous mettre à jour sur nos activités des derniers mois ainsi que sur les deux déploiements attribués au Régiment pour la prochaine année soit les Opérations ATHÉNA et PALLADIUM.

Depuis la dernière édition de la Tourelle, je dois vous mentionner que le tempo des activités au Régiment à Valcartier n'a certainement pas diminué. Au moment où j'écris ces mots, j'admets qu'il m'est impossible de ralentir le rythme. À l'automne dernier, parmi les nombreuses activités, il y a eu, entre autres, l'Exercice régimentaire SABRE AUCLAIR qui s'est tenu dans le comté de Portneuf. Un exercice conçu pour compléter et valider les troupes des deux escadrons de reconnaissance. Ceci a été suivi par l'entraînement chapeauté par le 5e GBMC, l'Exercice LION RÉSOLU, qui s'est déroulé à Valcartier et à Fort Drum, aux États-Unis. Ces exercices avaient pour but principal de bien préparer le personnel prenant part aux Opérations ATHÉNA et PALLADIUM. Fidèle à sa réputation, le Régiment s'est acquitté de ses fonctions avec brio. L'année 2003 s'est donc terminée par le congé des fêtes qui a été très bien mérité pour tous.

Le début de l'année 2004 mar-

que le pas avec le départ du poste de commandement et de deux troupes de l'escadron D pour l'Opération ATHÉNA en Afghanistan où ils seront employés dans le rôle d'escadron de reconnaissance relevant directement de la brigade multinationale. Tandis que le restant du Régiment continuant son entraînement afin de prendre part à l'Opération PALLADIUM dont les départs sont prévus à la mi-mars. Bien que ces deux missions soient centrales dans la vie régimentaire je dois vous souligner l'importance primordiale des 300 membres du Régiment qui assureront la continuité ici à Valcartier. Il va sans dire que notre centre de gravité demeure l'arrière-garde. Au cœur des tâches de l'arrière-garde sera le support de l'escadron B au cours de commandant d'équipe de combat à Gagetown et ensuite leur transition en escadron de reconnaissance, car dès le 20 mai nous perdrons nos chars Léopards.

Sur une toute autre note, bien que l'entraînement occupe une très grande place dans notre vie professionnelle, j'attire votre attention sur ce que je crois est une facette essentielle de la vie régimentaire mais une que nous négligeons parfois. C'est à dire le maintien des liens avec notre héritage soit les anciens membres du Régiment. C'est pourquoi, je profite de cette note pour



Lcol J.L. Frappier, CD

vous faire appel, à vous chers membres de l'Association, afin que vous puissiez participer à rejoindre les anciens membres du Régiment qui ne sont pas membres de l'Association afin de leur rappeler les bienfaits de celle-ci et de ses accomplissements des dernières années. Ce geste serait un grand pas vers notre but d'entretenir les liens personnels qui ont créés notre esprit de corps.

En terminant, bien que l'année 2004 marquera une année remplie de défis à tous les niveaux autant pour les membres du Régiment que pour leurs familles, je vous assure que nous sommes prêts à relever ces défis avec éclat. Nous partons en mission rassurés, car nous savons que la grande famille régimentaire saura nous apporter tout le support escompté.

*Deus nobiscum quis contra  
««Si Dieu est avec nous qui est contre nous»»*

## Mot du commandant du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada (M) à Trois-Rivières

Déjà 2004 est entamée, laissant derrière elle 2003 qui s'est terminée sur une lancée prometteuse. L'automne est habituellement une saison très active pour le 12<sup>e</sup> RBC (T-R) et celle de 2003 n'a pas fait exception à la règle. Deux éléments majeurs ont marqué cette période. Il y a eu dans un premier temps le début de la phase de transition en vue de changer le rôle de blindé à celui de reconnaissance. L'autre fait marquant a été la cérémonie de changement de lieutenant-colonel Honoraire qui s'est déroulée le 8 novembre 2003 au Manège Général Jean-Victor Allard.

C'est un peu par anticipation que l'unité a amorcé sa conversion vers la reconnaissance. Le Chef d'État-major de l'Armée (CEMAT) a annoncé dans son plan de restructuration que toutes les unités blindées de la Force de Réserve deviendraient unités de reconnaissance à partir de 2004. Pour le Régiment, c'est un retour vers le rôle qu'il assumait avant l'arrivée du Cougar.

Cette transition à la reconnaissance s'avère être un défi passionnant et à la fois motivant. L'amorce fut quelque peu laborieuse mais un rythme soutenu s'est rapidement instauré. Il va s'en dire qu'il reste encore beaucoup à faire pour que l'on puisse se

considérer comme un régiment de reconnaissance. Toutefois, le mouvement a été enclenché et il se poursuit dans la bonne direction.

C'est après six années passées comme lieutenant-colonel Honoraire que le lcol (H) Pierre Couture a laissé son poste au lcol (H) Guy Leblanc. Le 12<sup>e</sup> RBC (T-R) a été privilégié de pouvoir compter sur un homme de la trempe du lcol (H) Pierre Couture. On retiendra de lui une personne engagée auprès de sa famille, de l'unité et de la communauté en général. Généreux et affable, il a été une source d'inspiration et un exemple à suivre pour les membres du Régiment. Le lcol (H) Pierre Couture est à présent très impliqué dans la Fondation Canadienne Tire et dans ses œuvres, ce qui est tout à son image. Au nom de tous les membres de l'unité, je tiens à le remercier sincèrement pour ces six belles années passées parmi nous et je veux lui réitérer qu'il demeurera à jamais membre de la famille régimentaire.

Quant au lcol (H) Guy Leblanc, qui lui succède, nous tenons à lui souhaiter la plus cordiale des bienvenues. Ayant été maire de Trois-Rivières, le lcol (H) Guy Leblanc est une personne bien connue à l'unité. C'est un très grand honneur pour nous de



Lcol G. Lamontagne

le compter comme membre du Régiment.

Je profite en terminant pour souhaiter à tous les membres de l'Association du 12<sup>e</sup> RBC une bonne et heureuse année 2004.

## Assemblée générale annuelle du 20 septembre 2003



L'assemblée générale annuelle se déroula à l'hôtel Palace Royale de Québec au grand plaisir de tous.



À gauche le Président de l'Association, M. P. Bruno, accompagné de M. V. Dowie, VP honoraire (12<sup>th</sup> CAR).



Le souper qui suivit l'assemblée fut très apprécié de tous et ce fut une très bonne occasion pour socialiser entre amis.



Pendant la soirée, plusieurs prix de présence furent remis aux membres de l'association



Le caporal-chef Dan Brais fut d'un grand secours tout au long de cette soirée.

## Procès verbal de l'assemblée générale annuelle du 20 septembre 2003

## OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le président, M. Bruneau ouvre la réunion à 08h30.

Info

## MOT DU PRÉSIDENT

2. Le Président souhaite la bienvenue aux membres de l'Association. Il ré-  
itère les objectifs de l'Association, il rappelle le plan du budget des dépenses du  
C.A. de 1999 à 2007 et invoque les principales règles régissant la tenue d'une  
assemblée générale.

Info

## LECTURE DES NOMS DES 12E DÉCÉDÉS DANS L'ANNÉE

3. Le Président fait la lecture de la liste des 12e décédés dans la dernière an-  
née et invoque une minute de silence de l'Assemblée générale. (Annexe A).

Info

## LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. Le Secrétaire fait la lecture de l'ordre du jour de l'Assemblée générale, au-  
cun point supplémentaire ne fut rajouté par l'Assemblée. M. Lacombe propose  
l'adoption de l'ordre du jour, secondé par M. Massé, tous pour.

Info

## LECTURE ET ADOPTION DU DERNIER PROCÈS VERBAL

5. Le Secrétaire fait la lecture du procès verbal de l'Assemblée générale du  
11 novembre 2001. L'adoption de ce procès verbal est proposé par M. La-  
combe, secondé par M. Dufour, tous pour,

Info

## COMPTE RENDU SUR LE MEMBERSHIP DE L'ASSOCIATION

6. Le Secrétaire donne un bref compte rendu sur l'état du membership de l'As-  
sociation 12e RBC. (Annexe B).

Info

## ÉTATS FINANCIERS DE LA FIDUCIE ET DE L'ASSOCIATION

7. Le Trésorier fait la présentation des états financiers de la Fiducie et de l'As-  
sociation. Concernant l'achat des habits rouges, M. Lacombe demande au  
C.A. quel fut le nombre total d'uniformes achetés. Il est répondu par M. Bel-  
court qui lui indique que 9 tuniques et 10 pantalons furent achetés. M. Poirier  
propose l'adoption des états financiers de la Fiducie, secondé par M. Giroux,  
tous pour. M. Huet propose l'adoption des états financiers de l'Association,  
secondé par M. Comtois, tous pour.

Info

## Procès verbal de l'assemblée générale annuelle du 20 septembre 2003 (suite...)

## RAPPORT DU COMITÉ DE PLACEMENTS

8. M. Laprade présente la valeur en date du 31 août 2002 des placements de la Fiducie et de l'Association. Il présente à l'Assemblée le budget des dépenses pour l'année 2002-03 du C.A. Finalement, il indique à l'Assemblée le plan d'actions du comité dans les prochaines années. (Annexe C)

M. Laprade

## RAPPORT DU COMITÉ DE BIEN-ÊTRE

9. M. Boisclair réitère les objectifs et les lignes de conduite du Comité de bien-être. Il présente la distribution des sommes financières du comité aux boursiers et aux chapitres.

M. Boisclair

## RAPPORT DU MUSÉE

10. M. Lamontagne présente un bref aperçu des activités du Musée dans la dernière année. Il indique que le Musée fut fermé durant l'été 2002. Il indique également que le Musée était toujours à parfaire son inventaire. Finalement il indique qu'il existe un manque important d'artéfacts reliés à la période de service du Régiment durant les opérations de maintien de la paix.

Président du Musée

## PROMOTION DE L'ASSOCIATION

11. M. Thiffault présente à l'Assemblée un projet de modifications de la tenue des assemblées générales afin de favoriser la promotion de l'Association. Il présente trois présentations en prévision de la prochaine Assemblée générale. Tout d'abord il propose de tenir l'Assemblée générale dans un lieu civil en dehors d'un contexte militaire, il propose d'organiser une soirée suivant l'Assemblée générale et il propose le tirage de prix de présence pour les membres présents. Le Président demande à l'assemblée de commenter les propositions. M. Young indique qu'il serait illégal de faire tirer des prix de présence avec l'argent de l'Association. M. Lacombe indique qu'il faut montrer un retour aux membres afin de favoriser la croissance du membership. M. Clouâtre indique que l'Assemblée générale pourrait changer la constitution afin de légaliser la 3e proposition concernant le tirage des prix de présence. Mme Faulkner indique qu'il serait difficile pour les membres du 12e RBC (M) de se rendre à une assemblée générale en dehors d'un contexte militaire. M. Laprade propose au Président de demander un vote à l'Assemblée générale sur les propositions 1 et 2 et de débattre au C.A. la 3e proposition. M. Bruneau indique qu'en tant que Président du C.A., il a le pouvoir d'approuver les propositions 1 et 2, ce qu'il approuve sur le champs. De plus, il indique qu'il n'y aura pas de vote sur la 3e proposition et demandera au C.A. d'en débattre lors de sa prochaine réunion. M. Lacroix félicite M. Thiffault pour ses propositions, il indique qu'il faut que l'Association s'assure de la légalité de telles actions et qu'il faut que des membres s'impliquent pour faciliter la venue de promotions pour les membres de l'Association. Le Président conclue le débat en indiquant qu'il considérera les commentaires de l'Assemblée générale sur les 3 propositions lorsque le C.A. en débattrait ultérieurement. De plus, il indique que la 3e proposition sera de nouveau proposée, débattue et fera l'objet d'un vote à la prochaine Assemblée générale de l'automne 2003. (Annexe D).

Président  
M. Thiffault  
Secrétaire

## Procès verbal de l'assemblée générale annuelle du 20 septembre 2003 (suite...)

## ÉLECTION DES ADMINISTRATEURS 2002-03

11. M. Marcoux, agissant comme président du comité des élections, présente la liste des 12 administrateurs pour l'année 2002-03 proposée par le C.A.. En raison de la non-réception d'une ou des candidature(s) supplémentaire(s) dans le délais prescrits selon la constitution, M. Marcoux déclare élu le Conseil d'administration de l'Association pour l'année 2002-03. (Annexe E).

Tous

## POINTS DE L'ASSEMBLÉE

12. M. Cunningham pose une question sur la distribution des habits rouges entre les deux unités. Il voudrait qu'une tunique supplémentaire soit gardée au 12e RBC (M) pour un total de 5. M. Belcourt explique la façon dont seront gérés les habits rouges, il y en aura 4 au 12e RBC (M) et la balance sera gardée au 12e RBC afin de garder un contrôle plus serré.

M. Belcourt  
M. Chevalier

## LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

13. Le Président remercie tous les membres de l'Association de leur présence à cette assemblée générale. Il lève l'Assemblée générale à 09h30. La levée est proposée par M. Montreuil, secondé par M. Breton, tous pour.

Info

Procès verbal de la réunion du **CA**, du 14 janvier 2004

**PROCÈS VERBAL DE LA RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION (CA) DE L'ASSOCIATION  
DU 12<sup>e</sup> RÉGIMENT BLINDÉ DU CANADA TENUE À TROIS-RIVIÈRES LE MERCREDI 14 JANVIER 2003 À  
17H30**

OUVERTURE DE LA RÉUNION

1. Le président, M. Bruneau ouvre la réunion à 18h00.

Info

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. L'ordre du jour fut accepté tel quel par les membres du C.A.

Info

LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RÉUNION

3. Le procès verbal de la dernière réunion fut accepté tel quel par les membres du C.A. De plus, il y eu un retour sur la réunion du 20 septembre dernier, M. Lamontagne a dit qu'il n'y avait pas eu assez de membres de Trois-Rivières qui sont venus au souper. M. Frappier a déclaré que le format du souper était exemplaire et que tous ont aimé. Il veut garder le même format pour les prochains soupers. M. Bruneau a rajouté que les réunions doivent se faire dans un endroit commercial et qu'il faut inviter les épouses des membres à la réunion. Selon lui, il faut faire plus de publicité pour attirer les membres aux réunions.

Info

## Procès verbal de la réunion du CA, du 14 janvier 2004 (suite...)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p><u>COMPTE-RENDU DES ÉTATS FINANCIERS DE L'ANNÉE 2003-04 EN DATE DU 11 JANVIER 2004 ET RETOUR SUR LE BUDGET 2003-04</u></p> <p>4. M. Roberge présenta le bilan et les états financiers de l'année 2003-04 en date du 11 janvier 2004. Certaines modifications furent demandées pour prévoir certaines dépenses futures.</p> <p>5. M. Marcoux annonce qu'il va falloir prévoir une augmentation des frais d'opérations de 1 000\$ à 1 500\$ pour les années à suivre. Tout les membres du C.A. s'entendent sur ce point.</p> <p>6. M. Frappier propose de mettre 1 000\$ de côté à chaque année pour prévoir le remplacement et le maintien des uniformes et il est secondé par M. Lamontagne. La proposition de M. Frappier fut acceptée par le C.A.</p> <p>7. M. Clouâtre propose de réserver un budget de 3 000\$ par année pour les assemblées annuelles futures et il est secondé par M. Bégin. La proposition de M. Clouâtre fut acceptée par le C.A.</p> | Président<br>Trésorier                                     |
| <p><u>COMPTE-RENDU DU COMITÉ DES PLACEMENTS</u></p> <p>8. M. Belcourt avait présenté son rapport sur les placements de l'Association et conclu que les placements qui arriveront bientôt à terme doivent être réinvestis pour assurer de meilleurs rendements. De plus, il avait proposé une diversification des placements pour assurer une meilleure stabilité financière. Le C.A. accepta ses propositions.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Président<br>Trésorier<br>Président du comité de placement |
| <p><u>RAPPORT DU COMITÉ DE BIEN-ÊTRE</u></p> <p>9. M. Marcoux nous a fait savoir qu'il n'y a aucune demande de bien-être qui a été faite jusqu'à présent.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Président<br>Président du comité de bien-être              |
| <p><u>CONCEPT POUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRAL ANNUELLE AUTOMNE 2004</u></p> <p>10. Le C.A. a décidé que la prochaine assemblée générale de l'Association aura lieu à Trois-Rivières à la fin novembre 2004. Elle aura le format d'une soirée 5 à 7 et elle aura un budget de 3 000\$.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tous                                                       |
| <p><u>COMPTE-RENDU DU PROJET DES CHRONIQUES DU RTR</u></p> <p>11. Les chroniques du RTR sont terminées pour ce qui est de la version anglaise et la version française sera disponible suite à la traduction. Les chroniques seront disponibles sur CD-ROM et seront distribuées gratuitement aux membres du 12<sup>th</sup> CAR.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Info                                                       |

## Procès verbal de la réunion du CA, du 14 janvier 2004 (suite...)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <p><u>COMPTE-RENDU DU MUSÉE À ORTONA</u></p> <p>12. Le musée de Trois-Rivières connaît maintenant l'espace disponible au musée à Ortona et pourra organiser les présentoirs qui seront envoyés là-bas. Il reste à décider quoi envoyer.</p>                                                                                                                                     | <p>Info</p>                                                        |
| <p><u>BUDGET POUR LE 100<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DU MANÈGE MILITAIRE DE TROIS-RIVIÈRES</u></p> <p>13. M. Frappier propose de donner 500\$ par année à M. Lamontagne pour la planification et la préparation du centenaire du manège militaire de Trois-Rivières et il est secondé par M. Cantin. La proposition de M. Frappier a été acceptée par le C.A.</p>                | <p>Président<br/>Trésorier<br/>Vice-président (Trois-Rivières)</p> |
| <p><u>BOURSES AUX ÉTUDIANTS DES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES</u></p> <p>14. M. Bruneau désire que le Comité de bien-être étudie si l'Association va remettre des bourses aux étudiants des écoles secondaires privées.</p>                                                                                                                                                        | <p>Président<br/>Comité de bien-être</p>                           |
| <p><u>PROCHAINE ASSEMBLÉE DU C.A. ET AJOURNEMENT</u></p> <p>15. Le président a mis fin à la réunion à 19h50, il informa les membres du C.A. que la prochaine réunion sera tenue le 17 mars 2004 à Valcartier. L'heure leur sera communiquée par le secrétaire ultérieurement. M. Frappier proposa la fin de la réunion, secondé par M. Clouâtre, et acceptée à l'unanimité.</p> | <p>Secrétaire</p>                                                  |

**Avis aux membres**

Le conseil d'administration est toujours ouvert à toute implication de la part des membres envers l'Association. Présentement, il existe 3 sous-comités gérés par le conseil d'administration:

- le comité de bien-être, le comité des placements et le comité des commanditaires.

Tout membre désirant s'impliquer dans un de ces comités est le bienvenue, s.v.p. contactez le secrétariat.

## États financiers de la Fiducie 12e RBC

## Bilan au 31 août 2003

**Actif**

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Actif à court terme              |                  |
| Compte courant #95055 Ste-Marg.  | 541.86           |
| Capital stable C.P. Ste-Marg.    | 0.00             |
| Petite caisse // Fiducie         | 0.00             |
| Capital stable C.P. Valcartier   | 5.00             |
| Placement // Lévesque B.G.       | 31 871.22        |
| Comptes à recevoir:              |                  |
| Membres réguliers                | 0.00             |
| Association 12e RBC              | 0.00             |
| <b>Total actif à court terme</b> | <b>32 418.08</b> |

Immobilisations

|                                              |                 |
|----------------------------------------------|-----------------|
| Uniformes et équipements:                    | 10 142.20       |
| Amortissement cumulé                         | 2 028.44        |
| <u>Valeur nette uniformes et équipements</u> | <u>8 113.76</u> |

Grand actif 40 531.84

**Passif**

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Comptes à payer        | 0.00        |
| <b>Total du passif</b> | <b>0.00</b> |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| Avoir de la fiducie                  |                  |
| Avoir de la fiducie // Début:        | 48 465.84        |
| Transfert de l'Association           | 0.00             |
| Résultat de l'exercice               | (7 933.92)       |
| <b>Total Avoir net de la Fiducie</b> | <b>40 531.84</b> |

**Grand total Passif // Avoir 40 531.84**

## Résultats au 31 août 2003

**Revenus**

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Contribution // Liste 12e RBC    | 6583.45         |
| Contribution // Membres à vie    | 420.00          |
| Intérêts revenus compte courant: | 0.00            |
| Intérêts revenus // Placements   | 707.05          |
| Revenus // Divers                | 0.00            |
| <b>Grand total des revenus</b>   | <b>7 710.50</b> |

**Dépenses**Dépenses administratives

|                                           |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| Frais d 'administration // Divers         | 0.54            |
| Frais // Poste                            | 252.87          |
| Frais // Photocopie                       | 0.00            |
| Frais // Réunion du CA                    | 640.50          |
| Frais // Banque // Service                | 0.00            |
| Frais corporatifs // Loi corporative      | 62.00           |
| Frais // Bureau // Papeterie              | 41.12           |
| Frais // Téléphone                        | 0.00            |
| Frais // Gravure                          | 11.33           |
| Frais // Impression de chèques            | 0.00            |
| Frais // Impression de reçus              | 0.00            |
| Frais // Impression de certificats        | 0.00            |
| Frais // Internet:                        | 633.57          |
| Frais // Déficit sur placement            | 0.00            |
| Frais // Production médaillons            | 1402.15         |
| Frais // Vérification annuelle            | 0.00            |
| Frais // Divers                           | 25.00           |
| <b>Total des dépenses administratives</b> | <b>3 069.08</b> |

Objectifs de la fiducie

|                                         |                  |
|-----------------------------------------|------------------|
| Promotion // Coutumes // Traditions     | 4 030.19         |
| Promotion // Comm.. & Échanges          | 4 945.15         |
| Promotion // Bien-être 12e RBC          | 3 600.00         |
| <b>Total dépenses objectifs Fiducie</b> | <b>12 575.34</b> |

**Grand total des dépenses 15 644.42**

Bénéfice net d 'exploitation: (7 933.92)

## États financiers de l'Association 12e RBC

## Bilan au 31 août 2003

**Actif**Actif à court terme

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Compte courant #90486                 | 487.39            |
| Compte épargne ES2 Histoire           | 0.00              |
| Compte épargne ES3 125e               | 0.00              |
| Fiducie Trust Royal                   | 0.00              |
| Fiducie Groupe Option-Retraite        | 355 857.00        |
| Petite caisse Capt Adj. Rég.          | 700.00            |
| Capital stable C.P. Ste-Marg.         | 5.00              |
| Option-Retraite Fonds 150e            | 2 000.00          |
| Option-Retraite Fonds Histoire        | 2 300.00          |
| Comptes à recevoir                    | 0.00              |
| Avance de fonds 12e RBC (Val.)        | 750.00            |
| Avance de fonds 12e RBC (T.-R.)       | 0.00              |
| Comptes à recevoir // Membres Rég.    | 0.00              |
| <b>Total de l'actif à court terme</b> | <b>362 099.39</b> |

|                        |      |
|------------------------|------|
| <u>Immobilisations</u> | 0.00 |
|------------------------|------|

**Grand total de l'actif 362 099.39****Passif**

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Comptes à payer                 | 0.00        |
| Comptes payés // 12e RBC (Val.) | 0.00        |
| <b>Total du passif</b>          | <b>0.00</b> |

|                                         |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| Avoir de l'Association                  |                   |
| Avoir net de l'Association              | 355 175.24        |
| Bénéfice net-courant                    | 6 924.15          |
| Transfert // Fiducie 12e RBC            | 0.00              |
| Fonds Histoire // Livre                 | 0.00              |
| <b>Total Avoir net de l'Association</b> | <b>362 099.39</b> |
| <b>Grand total passif // avoir</b>      | <b>362 099.39</b> |

## Résultats au 31 août 2003

**Revenus**

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Cotisations membres vie (Val.)       | 0.00            |
| Cotisations membres vie autres       | 292.00          |
| Cotisations membres réguliers        | 0.00            |
| Cotisations membres (T.-R.)          | 2 016.00        |
| Contribution spéciale 12e RBC        | 0.00            |
| Intérêts rev. compte courant:        | 0.00            |
| Intérêts rev. compte épargne ES2     | 0.00            |
| Intérêts rev. compte épargne ES3     | 0.00            |
| Intérêts rev. Groupe Option-Retraite | 0.00            |
| Revenus Groupe Option-Retraite       | 4 264.20        |
| Revenus Lotomatique:                 | 108.95          |
| Revenus de vente publicité           | 275.00          |
| <b>Grand total des revenus</b>       | <b>6 956.15</b> |

**Dépenses**

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Frais administratifs                 | 0.00         |
| Frais de poste                       | 0.00         |
| Frais de photocopie                  | 0.00         |
| Frais impression «La Tourelle»       | 0.00         |
| Frais de réunion // CA               | 0.00         |
| Frais de banque                      | 0.00         |
| Frais corporatifs // Loi corporative | 32.00        |
| Frais // Papeterie // Articles       | 0.00         |
| Frais de téléphone                   | 0.00         |
| Frais de gravure                     | 0.00         |
| Frais production de médaillons       | 0.00         |
| Frais impression de chèques          | 0.00         |
| Frais impression de reçus            | 0.00         |
| Frais impression // certificats      | 0.00         |
| Frais juridiques                     | 0.00         |
| Promotion // Coutumes // Trad.       | 0.00         |
| Promotion // Comm. et échanges       | 0.00         |
| Promotion // Bien-être membres       | 0.00         |
| Entretien & rép. // Musée            | 0.00         |
| Système de sécurité // Musée         | 0.00         |
| Promotion comm. & échanges:          | 0.00         |
| Frais plastification                 | 0.00         |
| Frais Armistice                      | 0.00         |
| Frais de vérification annuels        | 0.00         |
| Frais de réunion du CA               | 0.00         |
| <b>Grand total des dépenses</b>      | <b>32.00</b> |

**Bénéfice net d'exploitation 6 924.15**

## Funérailles du Colonel Mario Gaulin, CD

**En mémoire du colonel Mario R. Gaulin, CD**

Le 9 octobre 2003, à l'âge de 85 ans, le colonel Mario R. Gaulin, CD nous a quittés pour aller rejoindre son fils Mario-Caron, décédé quelques années plus tôt. Il a laissé dans le deuil son épouse Gertrude Gaulin et tout un Régiment.

Le colonel Mario René Gaulin est né à Montréal le 5 mars 1918. Il a fait ses études supérieures à l'École Le Plateau des Hautes Études Commerciales. Il a débuté son service militaire en 1940 et a été muté en Angleterre au mois de février 1944. En juin 1944, il est affecté à l'escadron du Quartier-général de la 5<sup>e</sup> Division blindée à Riccioni en Italie, pour ensuite rejoindre le Régiment de Trois-Rivières à Firenzuola. Après l'Italie, la France et le Nord-Ouest de l'Europe (Belgique, Hollande, Allemagne), il est revenu avec son Régiment à Trois-Rivières en novembre 1945 et a occupé le poste d'examineur d'armée jusqu'en avril 1946, date où il a été démobilisé.



Suivant sa démobilisation, il a repris alors son emploi d'avant-guerre chez E.W. Caron, pour ensuite occuper, au mois de juin 1959, le poste de directeur-général de la compagnie Parrish & Heimbercker pour la province de Québec. Il a occupé ce poste durant 26 ans jusqu'à sa retraite en mai 1985.



## Funérailles du Colonel Mario Gaulin (suite...)

Le 1<sup>er</sup> septembre 1984, le colonel Gaulin a accepté le poste de Lieutenant-colonel honoraire du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada à Trois-Rivières, fonction qu'il a remplie admirablement jusqu'au 18 septembre 1987. Dès le 19 septembre, il a occupé la fonction de Colonel du Régiment du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada. Au cours de cette période, le 26 avril 1986, le colonel Gaulin a été décoré de la Croix des Combattants d'Europe.



Les obsèques du colonel Gaulin ont eu lieu en l'Église Saint-Bruno à Saint-Bruno-de-Montarville le 18 octobre 2003 où les membres du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada lui ont rendu un dernier hommage. La cérémonie s'est déroulée dans une ambiance de réflexion et de recueillement pour se terminer avec une salve d'honneur. En présence du l'gén Addy, le col Lacroix, les lcol Frappier et Lamontagne de même que l'adjuc Belcourt, le drapeau, les médailles et le béret du colonel Gaulin ont été remis à son épouse Gertrude.



## Changement de lieutenant-colonel (H) à Trois-Rivières

C'est en présence de plusieurs invités qu'a eu lieu le changement de lieutenant-colonel (Honoraire) au 12<sup>e</sup> RBC à Trois-Rivières, le 8 novembre 2003. Sous la présidence du colonel (H) du 12<sup>e</sup> RBC, le lieutenant-général (ret) Paul Addy, le lieutenant-colonel (H) Pierre Couture a transmis ses fonctions au lieutenant-colonel (H) Guy Leblanc. Cette cérémonie fut aussi l'occasion de remettre des médailles, des promotions ainsi qu'un Éloge du Commandant du 35<sup>e</sup> GBC. La journée s'est ensuite terminée par un dîner mixte donné en l'honneur du lcol (H) Pierre Couture.



Le Lieutenant-colonel (H) entrant Guy Leblanc signe le parchemin de passation entouré à sa gauche du Colonel (H) du 12<sup>e</sup> RBC, le lgén (ret) Paul Addy, et à sa droite du lieutenant-colonel Gratien Lamontagne, commandant du 12<sup>e</sup> RBC (T-R), ainsi que du Lieutenant-colonel (H) sortant Pierre Couture.



Des promotions furent remises à certains membres du Régiment. Le lieutenant-colonel Lamontagne remet au caporal Carbonneau sa promotion au grade de caporal-chef.

## Le dîner de la troupe 2003 à Trois-Rivières

Le 12 décembre dernier, le 12e RBC(TR) tenait son traditionnel dîner de la troupe au manège militaire Général-Jean-Victor-Allard. Ce dîner donne toujours lieu à divers événements qui font force de tradition: Dans un premier temps, nos anciens Commandants et SMR sont tous invités à venir célébrer avec les membres actifs du Régiment afin de soutenir les traditions et de constater la vitalité du Régiment. Le Commandant profite toujours de cette occasion unique pour remettre ses éloges et trophées aux membres du Régiment s'étant illustrés au cours de l'année. C'est aussi l'occasion de décorer les membres du Régiment avec tout le décorum requis. Le dîner traditionnel est servi par les officiers qu'ils soient actifs ou non. C'est une occasion de se réunir dans un cadre tout à fait détendu, de se remémorer les événements marquants des 12 derniers mois et de se préparer à prendre le tournant de la nouvelle année.



Le cpl Richard Lebel recevant des mains du Lcol(H) Guy Leblanc le trophée Hutton & Dundonald – le membre du service logistique s'étant le plus illustré au cours de l'année.  
Le cpl Lebel est technicien d'armements.



Ça ne serait pas Noël sans nos fameux tabliers jaunes !!! Le lieutenant Pat Bélanger en action.



Le cplc Alexandre Olscamp recevant le trophée lieutenant-colonel Frank W Johnson, DSO, CD – le membre du Régiment s'étant le plus distingué au cours de la dernière année. Le cplc Olscamp est membre d'équipage.



Une bien belle soirée !!! Nos récipiendaires et les caporaux Jean-Yves Moreau et Martin Harnois.

## Jour du souvenir à Trois-Rivières



Une des vigies devant le Manège militaire de Trois-Rivières.



Le lieutenant-colonel G. Lamontagne, commandant du 12<sup>e</sup> RBC(M) de Trois-Rivières, commande la parade du jour du souvenir à Trois-Rivières.

### **Réseau « Les Branchés » du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada**

Le réseau « *Les Branchés* » du 12<sup>e</sup> RBC a vu le jour il y a plus de deux ans grâce à l'initiative du lcol (ret.) Robert O. Gauthier, désireux de rejoindre rapidement tous les 12<sup>e</sup>. Ce réseau est fort apprécié par les Anciens, les membres actifs du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada, et les Amis du Régiment

Les buts poursuivis sont de promouvoir les communications via le courriel entre le Régiment et les membres des unités de Valcartier et de Trois-Rivières et favoriser les échanges de nature militaire, culturelle ou sociale, en soulignant des moments heureux et moins heureux. Il n'a pas la prétention de remplacer le site web du Régiment, soit le [www.12rbc.ca](http://www.12rbc.ca).

Le réseau opère avec l'approbation des deux commandants, soit le lcol John Frappier et le lcol Gratien Lamontagne. Le lcol (ret.) Robert O. Gauthier en assume la responsabilité de son fonctionnement. Les unités ne sont aucunement liées aux opinions émises ; il se veut seulement un outil de communication. Ainsi, par exemple, lors d'invitations, convocations ou autre, émises par les unités, le responsable expédie un courriel aux membres du réseau. Quelques jours précédant l'événement, un « rappel » est fait. *Les Branchés* ne remplacent pas le courrier postal du Régiment.



De gauche à droite : le lcol (ret) Roland A. Gauthier, CD ; l'adjudant (ret) Gilles Gauthier et le lcol (ret) Robert O. Gauthier, CD.

Le réseau est un outil sans but lucratif et les utilisateurs sont priés de respecter la confidentialité des adresses des membres. Pour les 12<sup>e</sup> qui désire y adhérer, veuillez communiquer avec le lcol (ret.) Robert O. Gauthier, via courriel, à l'adresse suivante : [bob@infoteck.qc.ca](mailto:bob@infoteck.qc.ca).

**IL Y A TOUJOURS DE LA PLACE  
POUR UN 12<sup>e</sup>.**

ADSUM

## Nouvelles de l'escadron A, Valcartier

"Que j'ai hâte d'être sur l'avion!" Ce sont des mots que l'on entend souvent ces jours-ci à l'escadron A du 12<sup>e</sup> RBC. Ce qui pourrait sembler être un commentaire négatif ne l'est pas du tout. Après avoir vécu les derniers mois au Régiment, il est facile de comprendre pourquoi. Depuis le mois d'août, le rythme d'entraînement a été particulièrement intense et ce n'est pas fini. Le but est en effet d'être confiant que les membres de l'escadron qui seront déployés en Bosnie sur la Roto 14 de l'op PALLADIUM auront reçu un entraînement de première classe et qu'ils seront prêts à réagir à toutes les situations possibles avec un haut niveau de compétence.

Au mois d'août 2003 certains membres de l'escadron ont suivi des cours de qualification dont entre autres les cours de tireur 25 mm et d'opérateur du système de surveillance sur le Coyote. Les membres de l'escadron ont aussi débuté les différentes normes d'aptitudes individuelles de combat (NIAC) pour assurer leur efficacité avec la multitude d'armes portatives qui seront à notre disposition, incluant les C-7 et les C-8, la mitrailleuse polyvalente C-6 et l'arme anti-char de 84mm. Ils ont aussi participé à de l'entraînement de combat en zone bâtie et à l'Exercice COYOTE RUSÉ, organisé par le Lt Boilard, qui a vu des équipes de l'escadron en compétition l'une contre l'autre. La compétition a inclus une descente en rappel, une descente de la rivière Jacques-Cartier en bateau d'assaut et une marche forcée de sept kilomètres. La compétition a été remportée par l'équipe des mécaniciens de l'escadron. Les cours de qualification sur le Coyote se sont terminés durant les premières semaines de septembre et l'escadron a par la suite participé à une semaine de champ de tir 25 mm. Les troupes ont aussi commencé à s'entraîner en campagne.

Au mois d'octobre, l'escadron a complété le premier exercice d'entraînement et de validation dans la région de Portneuf. L'emphasis était mis sur les différentes tâches qu'un escadron de reconnaissance peut être appelé à accomplir, tel des reconnaissances de routes, de secteurs et de zones, des points de contrôle de la circulation, des barrages routiers et des postes d'observation. L'exercice s'est terminé avec les membres travaillant pour la première fois au niveau de sous-unité. L'escadron A a dû faire une avance contre un ennemi qui se repliait. Dans ce cas, l'ennemi était simulé par l'escadron D. L'escadron a démontré un haut

niveau de professionnalisme et de compétence. Le mois d'octobre s'est clôturé avec d'autres entraînements NIAC et un souper régimentaire des officiers le 25 octobre.

Le mois de novembre était et de loin, le plus intense pour tous les membres. L'escadron a participé à des plateaux d'entraînement dans les secteurs de l'USS Valcartier. Ils ont accompli une multitude de tâches allant des opérations de soutien de la paix jusqu'aux opérations de guerre. L'escadron a aussi eu l'occasion de travailler avec d'autres unités comme les ingénieurs et l'infanterie. Le capt Lesage nouvellement qualifié contrôleur d'appui aérien a pu mettre ses compétences à l'épreuve en dirigeant des bombardements simulés par d'anciens avions de chasse britanniques. Les plateaux se sont terminés avec un exercice de tir réel sur le parcours de combat qui a regroupé l'escadron, un peloton d'infanterie monté, des ingénieurs et même des missiles TOW. Malheureusement, les conditions climatiques défavorables ont fait en sorte que l'appui aérien des CF-18 et le tir d'artillerie n'ont pas pu être utilisés. Une fois les plateaux complétés, les membres de l'escadron ont à peine eu la chance de nettoyer leurs bottes qu'ils se déployaient



à la base de Fort Drum (New York), située à environ une heure de Kingston (Ontario). L'Exercice LION RÉ-SOLU a vu le 5<sup>e</sup> Groupe Brigade Mécanise du Canada déployé en vue de valider les commandants supérieurs pour les déploiements prochains en Afghanistan et en Bosnie. Encore une fois, l'escadron A a été appelé à accomplir des tâches d'escadron de reconnaissance dans des scénarios basés sur l'Afghanistan. Les dirigeants de l'exercice ont fait en sorte que le niveau de menace augmentait continuellement. Le plan de patrouilles élaboré par le commandant d'escadron et le capt de bataille, les maj Bernier et capt Caron, a compliqué la tâche de l'ennemi tout au long de l'exercice. Il faut toutefois mentionner que l'adj Doucet de la troupe 12 avait réussi à capturer un véhicule ennemi qui contenait tous leurs plans d'opérations ainsi que leurs fréquences radio. L'exercice s'est finalement clôturé avec une attaque en force simultanée sur tous les camps canadiens établis dans les secteurs.

(suite...)

## Nouvelles de l'escadron A, Valcartier (suite...)



l'escadron conduira un autre champ de tir 25 mm.

Il se déploiera également deux semaines dans la région de Shawinigan pour un dernier exercice de validation qui inclura tous les membres du groupe escadron A, incluant les ingénieurs, l'infanterie et nos éléments de support.

Les membres de l'escadron A ont su relever les défis qui se sont présentés durant l'entraînement préparatoire au déploiement. C'est avec ce même niveau de professionnalisme et de dévouement qu'ils vont accomplir les tâches qui les attendent en Bosnie.

**EN AVANT!**

Par le Lt MJ Bisson,  
chef de troupe  
Troupe 2  
escadron A  
12<sup>e</sup> RBC Valcartier

Après le retour à la maison et une fin de semaine de quatre jours bien méritée, l'escadron a adopté une cadence plus modérée avec le souper des fêtes de l'escadron et le dîner de la troupe régimentaire. Le début du mois de décembre a aussi vu notre état-major effectuer la reconnaissance tactique du théâtre. Le 12 décembre, les membres de l'escadron ont débuté un congé des fêtes bien mérité et on pu se détendre avec leurs familles et amis.

Le mois de janvier a vu l'escadron A à nouveau à l'entraînement. Nous complétons actuellement d'autres cours d'appoint et nous commençons à nous préparer pour le déploiement. Avec quelques semaines avant que nous n'embarquions sur l'avion, nous avons toujours un horaire très chargé. Dans les prochaines semaines,



## Nouvelles de l'escadron B, Valcartier

**Fort Drum, New-York**12<sup>e</sup> Régiment Blindé du Canada

Escadron B

par : cpl Thibault

Tout d'abord, je tiens à mentionner que cela fait déjà quelques mois que j'ai l'honneur de faire partie de la troupe 1 de l'escadron B. Environ un mois avant de partir, nous avons eu l'heureuse nouvelle que nous allions participer à l'Exercice LION RÉSOLU qui se déroulait du 15 au 30 novembre sur la base militaire de Fort Drum dans l'état de New-York (ÉU). Notre tâche était de faire partie d'une force d'opposition (OPFOR) pour permettre au 5<sup>e</sup> GBMC de s'entraîner et de se préparer pour les opérations futures comme la Roto 14 de l'OP PALLADIUM en Bosnie et la Roto 1 de l'OP ATHENA en Afghanistan.

Laissez moi vous dire que de préparer une troupe de char Léopard C2 à participer à un exercice à l'étranger n'est pas si facile. Le long travail de maintenance effectué par les membres de la troupe a été des plus exemplaires pour ce qui est de l'effort, du travail d'équipe et de la compétence de tous. Dans un escadron de char, le travail quotidien est surtout basé sur la maintenance des véhicules. Il faut s'assurer que les véhicules vont être capables de bien fonctionner, surtout lors-



qu'on se retrouve loin de notre base et lors d'opérations dans un autre pays.

Deux semaines avant notre départ pour Fort Drum, nous avons eu la chance de nous entraîner au niveau de troupe dans les secteurs de la base de Valcartier. Durant nos deux jours d'entraînement de troupe, notre grande préoccupation était de vérifier si la maintenance exhaustive que nous avions complétée sur les véhicules allait porter fruit.

D'un autre côté, ce petit exercice nous a permis de nous familiariser avec nos nouveaux équipages. En même temps, nous avons eu la chance de pratiquer quelques manœuvres tactiques de troupe comme l'avance au contact et les drills d'obstacles. Je pense bien que cet entraînement a été un franc succès et nous a aidé à augmenter l'esprit de corps au sein de la troupe.



## Nouvelles de l'escadron B, Valcartier (suite...)

Une fois rendu à Fort Drum, nous avons été employés par l'OPFOR qui était menée par le Royal Canadian Dragoons (RCD). Principalement, les membres de la troupe ont fait quelques tâches dans le rôle de belligérants lors de scénarios qui pourraient survenir en théâtre opérationnel. Lorsqu'ils arrivaient sur nos plateaux, les militaires du 5<sup>e</sup> GBMC devaient analyser la situation et y remédier. Ce fut très intéressant pour nous et certainement très enrichissant pour les autres soldats qui y participaient.



Vers la fin de l'exercice, nous sommes sortis avec les chars dans les secteurs d'entraînement de la base de Fort Drum

pour effectuer des manœuvres telles des attaques et des contre-attaques. Ces dernières se sont effectuées lors d'opérations offensives sur les camps amis et le Mout Site, un village utilisé pour pratiquer les militaires à se battre dans les zones urbaines. Elles se sont très bien déroulées et je pense que l'OPFOR a bien utilisé notre troupe et les chars pour entraîner les soldats. Nous avons eu la chance de prouver la haute mobilité des véhicules chenillés. Malgré les temps durs, nous avons trouvé le temps pour nous détendre et de permettre à la troupe de mieux se connaître.



Sans aucun doute, la troupe 21 de l'escadron B a eu un rôle important à jouer dans le succès de cet exercice. Que se soit par l'expérience de nos sous-officiers sur les scénarios ou par la présence des chars sur les quelques attaques nocturnes sur les camps amis, les membres de la troupe étaient intéressés et ils ont montré du professionnalisme tout au long de l'exercice.

## Nouvelles de l'escadron D, Valcartier



Tôt cet été, le Régiment a reçu comme tâche de préparer un escadron de reconnaissance (moins) afin de former le nouveau groupe escadron de la brigade multinationale de Kaboul et Op ATHÉNA. L'escadron D s'est fait assigner cette tâche importante et s'est mis immédiatement à l'œuvre afin de se préparer à la mission. L'escadron requis en Afghanistan n'était pas ce que nous étions habitués de voir. Muni de seulement deux troupes de coyotes, un PCE et un QM sans oublier qu'il fallait laisser un tiers de l'esc sur la réserve opérationnelle et l'arrière-garde. De plus il est composé d'une troupe de guerre électronique, d'une troupe de Sperwer (VATG) et d'une troupe de VBL. La réserve op et l'AG ont néanmoins été des éléments clés dans la formation de l'esc. De plus, l'entraînement a été conçu afin d'assurer que leur capacité augmente continuellement même s'ils n'étaient pas déployés.

L'entraînement a commencé paisiblement à la fin août, donnant l'opportunité aux nouveaux venus à l'escadron d'absorber la nouvelle matière et de faire une bonne mise à jour des tâches de reconnaissance avec les anciens. Chacun des plateaux nous ont donné l'opportunité de connaître les nouveaux équipages et d'évaluer le potentiel de tous et chacun à l'intérieur des nouvelles troupes.

Au début du mois de septembre, l'escadron a participé à l'Exercice ÉCLAIREUR VIGILANT. L'exercice était séparé en trois volets: instruction théorique, pratique dans les secteurs à Valcartier et l'ex de validation. Cet exercice de validation de niveau 2, et d'entraînement du niveau 3, consistait à compléter les normes d'aptitudes au combat (NAC) de l'escadron de reconnaissance. Le scénario impliquait un ennemi aéroporté et héliporté qui avait pour mission des activités de types sabotages dans la zone arrière de la brigade.



La troupe 43 pendant une reco NBC durant la compétition de l'Ex Éclaireur Vigilant

L'amalgame des tâches de reconnaissance, les conditions météorologiques et une force ennemie constamment présente a permis à tous les chefs d'équipage de tester leurs connaissances et leur équipage. De plus, l'horaire très chargé a gardé tous les membres participants très occupés pendant 72 heures consécutives offrant un entraînement de qualité et très valorisant. Pour terminer, tout l'escadron a participé à une compétition inter-troupes comportant 5 épreuves soient la reconnaissance NBC, le montage/démontage du 25mm et du système de surveillance, le maniement des armes légères et un champ de tir C7. Également, tous les déplacements entre les plateaux devaient se faire à pieds. Cette dernière comptait pour la cinquième épreuve. Les 72 heures précédemment passées se faisaient ressentir assez rapidement pendant les déplacements démontés mais l'esprit compétitif des troupes à vite fait de donner un regain d'énergie et élever le niveau de motivation à son maximum. La compétition a permis d'offrir un défi de taille et augmenter nettement la cohésion au niveau des troupes fraîchement assemblées.

Le premier camp de tir 25mm s'est déroulé peu de temps après l'exercice d'escadron, nous permettant de faire une très bonne pratique technique avec les équipages. Plusieurs scénarios avaient été créés nous préparant au parcours de combat qui concluait ces 7 jours de camp de tir.

(suite...)

## Nouvelles de l'escadron D, Valcartier (suite...)

L'entraînement se continua au début octobre avec l'Ex SABRE AU-CLAIRE, un ex régimentaire qui a permis un entraînement au niveau d'esc pour l'esc D et ainsi que l'esc A qui avait aussi commencé son entraînement pour l'Op Palladium Roto 14. L'entraînement se déroulait dans le secteur de Portneuf afin de nous familiariser aux secteurs bâtis. Le Régiment avait organisé plusieurs épreuves nous permettant de passer au travers des principales tâches de reconnaissances tel que l'escorte de convois, la reconnaissance d'itinéraires, postes d'observation, protection de points vitaux et barrières routiers en ajoutant beaucoup plus de situations reliées à la mission. Il ne faut surtout pas oublier la réception et la coopération de la population locale. Pendant les déplacements en Coyote, les enfants s'élançaient vers le chemin pour nous faire signe de la main. Les gens en profitaient également de nos heures de dîner pour venir nous parler et visiter les véhicules. Plusieurs questions ont été posées et un intérêt évident était démontré par la population locale. Les relations interpersonnelles avec la population ont créés un aspect différent à l'exercice.

Au début novembre nous avons été amalgamés avec les compagnies du 3eR22R afin de créer un groupe-compagnie pour l'entraînement de niveau 5. Chacune des troupes on eut la chance de travailler conjointement avec l'infanterie et d'expérimenter leurs tactiques sur le terrain. Le concept de l'exercice était aussi basé sur le système de plateau et les règles d'engagements se rapprochaient beaucoup de celles que nous allons utiliser en terrain opérationnel. Les plateaux étaient extrêmement bien montés en général et il était évident que beaucoup de temps à la préparation des scénarios avait été consacré. De plus, la force ennemie était une reproduction de la population afghane et il était facile de croire au scénario nous aidant



La préparation des troupes à Portneuf

ainsi à nous concentrer et éviter la confusion des forces amies et ennemies.

Le 16 novembre 2003, l'esc de reco arrivait à Fort Drum pour l'Ex LION RESOLU et commençait le déplacement vers le camp JULIEN. L'emplacement était assez impressionnant compte tenu du nombre de personnes qui y étaient en permanence et le défi soulevé par la température et la nature du terrain.

Toutes les unités déployées sur Op Athena étaient présente sur le camp, donc notre initiation à la routine commençait déjà. De notre côté, la troupe de guerre électronique nous a rejoint pour commencer l'entraînement avec les troupes. De plus, les deux troupes déployées étaient composées de sept véhicules, pratiquant ainsi la réserve opérationnelle jusqu'à la fin de l'Ex LION ROYAL. Nous avons entrepris nos tâches de reconnaissance dès la première journée en complétant la reconnaissance d'itinéraire général de tout notre secteur de responsabilité. Après avoir mis à jour la carte topographique de Fort Drum nous avons procédé immédiatement à la classification des ponts. Par la suite, quand les scénarios de la force ont commencé à se développer, nous avons établis des postes d'observation créant ainsi un écran infranchissable. Beaucoup d'informations rapportées par les indicatifs d'appel lors de leur observation ont eu une influence marquante sur le déroulement de la bataille. L'escadron a passé à travers beaucoup de défis et la gestion des ressources sur le terrain en a été un prédominant.

Fort Drum nous a marqué surtout par l'importance du travail inter-arme et la réalité des scénarios qui nous ont poussé à nous replier vers le deuxième camp JULIEN à Sherbrooke pour l'Ex LION ROYAL.



Le sperwer, véhicule de reconnaissance

## Nouvelles de l'escadron D, Valcartier (suite...)

À notre arrivée à Sherbrooke nous avons pris le temps de nous reposer des quelques jours passés à Fort-Drum. C'est à ce moment que la troupe de VBL nous a rejoint afin d'avoir une bonne base de reconnaissance montée. Elle est composée, d'un ratio d'environ 50/50; de membres du 12e RBC et du R22eR. Ils ont passé à travers un entraînement similaire à ce que les troupes avaient fait à l'automne mais d'une façon très condensé. C'est l'Ex LION ROYAL qui leurs a permis de s'amalgamer à part entière à l'esc. Malgré les manifestations annoncées, la majorité de la population était très heureuse de nous voir et comme à Portneuf, la population posait plusieurs questions sur le véhicule et la mission afin de mieux comprendre ce que nous allons faire outre-mer. En plus de cela, les médias ont été très présents pendant les scénarios. En dépit de tout, nous sommes tous revenus en pleine forme et heureux de retrouver nos foyers.

Malgré toute l'énergie investie dans l'entraînement avant les congés des fêtes, nous avons poursuivi un bon rythme au niveau de l'entraînement, gardant toujours en tête l'importance de la mission que nous allons entreprendre. Il ne faut rien laisser de côté et s'assurer que les moindres détails ont été couverts tout en maintenant l'escadron de reco dans sa meilleure forme. Nous avons révisé toutes les règles d'engagements dans ces moindres détails offrant des mises en situation afin d'observer et discuter des réactions de tous et chacun. Cet exercice a été très efficace et profitable pour chacun des membres de l'escadron. De plus, afin d'accentuer l'habileté de chacun à réagir à ces situations, nous avons été au simulateur d'armes légères. Les scénarios étaient très intéressants et vérifiaient chacune des habiletés acquises pendant l'entraînement, soit les techniques de tir, réaction sous stress, utilisation des règles d'engagements et bien d'autres. Par la suite, nous avons eu la chance d'avoir une familiarisation avec le Dari, la langue la plus utilisée



Fort Drum et ses défis

à Kaboul. Nous avons pratiqué la prononciation et plusieurs phrases utiles à la vie de tous les jours en Afghanistan.

C'est le 30 janvier que la majorité de l'escadron de reco partira sur l'Op Athena. Notre entraînement a été détaillé, intense et un défi pour tous. Mais grâce au dévouement et au professionnalisme de l'escadron et tous les éléments du Régiment qui ont supporté notre montée en puissance, l'escadron de reco est fin prêt pour sa mission.

**Voir sans être vu!**

Lt Aspirault JLC  
 Chef de troupe 61 Escadron Reco  
 Op ATHENA - Roto 1

## Nouvelles de l'escadron CS, Valcartier

**Dans l'ombre des opérations de guerre**

Par le Capitaine Camus, O Maint

« L'escadron CS maintiendra en puissance le 12e RBC dans le cadre de ... » Telle est la mission que l'on donne plus souvent qu'autrement à l'escadron CS. Une phrase simple mais une mission beaucoup plus complexe. C'est que la majorité des tâches de l'escadron pour accomplir sa mission sont implicites dans les tâches des autres. C'est pourquoi l'escadron est constitué de spécialistes ou encore des gens très expérimentés qui peuvent lire entre les lignes ce qu'on demande à l'escadron.

Par exemple, lors de l'Ex LION RÉSOLU 03 à Fort Drum, ÉU, tout le Régiment a été déployé dans le cadre d'un ex de bde. La tâche est grande puisque, cette fois ci, on peut moins se fier sur le soutien de la garnison situé à 600 km. La planification est donc importante. Le groupe précurseur est constitué d'éléments de chacune des spécialités et leur tâche est d'installer le camp de l'escadron avant que le groupe principal arrive. Malgré le froid, la pluie et la neige voyageant à l'horizontale, la tâche fut un succès. Les commentaires sont unanimes pour dire que le niveau de confort est élevé au point de rendre les autres jaloux. Mais les plus sages disent aussi que pour recevoir le meilleur service, il faut bien traiter nos spécialistes, merci au Sergent Major Blouin et son groupe précurseur.

C'est alors dans ce climat de moral élevé que le soutien s'est effectué. À la maintenance, on ressent une bonne ambiance de camaraderie. le SQMST (l'adjum Godbout) ne sait plus quoi faire pour s'occuper alors il se vide le cœur sur le pauvre artisan Diotte pour un travail de pompe à eau mal effectué. En



La Force d'Intervention Rapide (FIR) constituée d'éléments de la tpe de maint qui a fièrement porté renfort à la guérite no.2 le dernier soir.

même temps, tout le monde situé de l'autre côté de la porte attend qu'il sorte pour lui donner sa promotion accélérée à cpl. Félicitation cpl Diotte! L'adj Rodrigue, quant à lui, se venge du cplc Lortie et lui crée le poste de « cplc de service » pour l'occuper pendant toute une nuit. Ce dernier se doit de courir toute la nuit à gauche et à droite sur le camp pour vérifier les points de feu, les réceptifs à huile, vérifier si tout va bien aux deux guérites, ... (suite...)



L'adjudant Tsibucas dans son QM. Notez l'écriteau en haut à gauche, indication de son extrême disponibilité.

## Nouvelles de l'escadron CS, Valcartier (suite...)

Un coup bien monté où il n'a vu que du feu. Lors de la dernière nuit, alors que l'escadron A et la cie A étaient déployés, on craignait une attaque massive du camp Maple Leaf. Si la FIR (force d'intervention rapide) devait être commise à une des deux guérites, il ne resterait que l'escadron CS pour assurer la défense du camp. On donne alors à la maintenance le mandat d'assembler une force de réaction de dernier recours. Quinze minutes après, l'adj Rodrigue et son équipe vérifiait leur vitesse de réaction à bord d'un EMR Bison. Ces efforts n'ont pas été inutiles puisqu'on a réellement utilisé cette force. «La maintenance à la rescousse...» Pour ce qui est des réparations en cours, oui maj Lacroix, votre Iltis sera prêt bientôt...

À la troupe des Transmissions, la tâche n'est pas mince non plus puisqu'ils ont dû faire face à plusieurs défis inhabituels au 12e RBC. Une panoplie de systèmes protégés et non-protégés ont été mis à la disposition du Régiment tout au long de l'exercice, en plus d'un réseau externe, disponible grâce à la participation d'un détachement américain. Notre PC devait s'occuper d'environ sept moyens de communication pour s'assurer d'accomplir la mission citée plus haut. Tous les

membres de la troupe des transmissions ont été mis à contribution pour supporter et maintenir tous ces systèmes de communication.

Pour la troupe du transport, leur premier mandat a été de coordonner le mouvement du Régiment pour l'arrivée et le départ. Une tâche complexe étant donné les changements multiples de directions de la bde. Sur place, le PHL coule à flot. À plusieurs reprises, ils ont dû jouer de flexibilité en ravitaillant au milieu de la nuit les véhicules qui revenaient de mission plus tard que prévu. Tout c'est bien déroulé et après le lavage des véhicules et une inspection détaillée de la part des agents d'Agriculture Canada, tous ont eu droit à un retour à la maison très apprécié.

Tous ces bons mots pour dire que la mission de l'escadron CS est de soutenir le Régiment dans ses opérations. Ce n'est que quelques exemples pour montrer que souvent, le travail accompli passe inaperçu, mais dans le fond, c'est quand c'est bien fait qu'on en parle le moins! Le spectre de tâches que peut accomplir l'escadron CS est très large et déborde fréquemment des tâches normales. La flexibilité est un des principes fondamentaux du maintien en puissance et je pense qu'on l'a très bien démontré cet automne.



Le cpl Ouellet et le cpl Roy du Transport

## Nouvelles du PCR, Valcartier

**Le poste de commandement régimentaire poussé à l'extrême...**

Comme tous, le Poste de commandement régimentaire (PCR) a eu un automne des plus chargé. En effet, de août à novembre, il fut mis à partie dans le cycle d'entraînement dont a suivi le 5e Groupe-brigade mécanisé du Canada. À cet effet, il a été décidé que le Régiment allait être l'une des priorités d'entraînement de la brigade en raison de son déploiement comme Élément de Commandement National (ECN) en compagnie de l'esc A en Bosnie-Herzégovine ainsi que du déploiement de l'esc D en Afghanistan. Donc nous savions

que l'automne allait être occupé mais aucun d'entre-nous ne s'attendait à ce que nous avons vécu.

Le tout a commencé bien normalement avec un petit exercice dans la MRC de Portneuf à la fin du mois d'août afin de se remettre à jour sur les différentes tâches et tactiques dont doit faire face un PCR. Ensuite, le mois de septembre a servi de préparation à la validation des troupes des esc A et D du 6 au 10 octobre dans la MRC de Portneuf. Durant ce mois, le PCR a dû mettre sur pied un exercice de validation des troupes de reconnaissance ainsi qu'un exercice pour l'esc D. Mettant la barre encore plus haute, le PCR ne s'était pas déployé en exercice depuis novembre 2001, donc tous avaient un certain défi à relever afin de pouvoir condenser tout l'entraînement prévu en 5 jours. Grâce à une flexibilité hors du pareil, les membres du PCR ont fait de cette semaine un succès et ont permis de maximiser la validation des troupes. Aussitôt rentré de la fin de semaine de l'Action de Grâce, le PCR se retrouve, du 14 au 17 octobre, sous les tenailles du Centre d'instruction du Secteur Québec de la Force terrestre afin de faire de l'entraînement de niveau 6 sur des simulateurs informatiques.



Pendant 4 jours, les membres du PCR ont analysé, estimé, planifié et organisé une série d'opérations de guerre conventionnelle. Cette semaine a été très demandante chez les membres du PCR au point de vue planification et production de tracés. Ensuite, une semaine un peu moins mouvementée et tout repart avec un autre exercice de simulation afin que le PCR soit validé au niveau 6. Cet exercice, basé sur l'Op ATHÉNA fut également très exigeant envers le PCR au point de vue planification et émission d'ordres. De plus, des officiers contrôleurs évaluèrent les moindres faits et gestes du PCR. Juste le temps de prendre son souffle pendant deux semaines tout en préparant le déploiement à Fort Drum et en déménageant de bureaux, et nous revoici repartis.

Le PCR, comme le reste du Régiment, s'est déployé à Fort Drum, NY afin d'être encore une fois validé au niveau 6, mais cette fois-ci, sur le terrain. Honnêtement, les membres du PCR pensaient avoir tout vécu durant le dernier mois à Portneuf et durant les exercices de simulation. Au contraire, les opérations ont débuté le 17 novembre et ont cessé le 27 novembre sans aucune pause opérationnelle. Laissez-moi vous dire que tous étaient très occupés. Encore une fois, l'exercice était basé sur l'Op ATHÉNA et validé par des officiers contrôleurs. Le PCR a dû utiliser tout ses atouts afin de faire face à toutes les situations possibles.

(suite...)

## Nouvelles du PCR, Valcartier (suite...)

Que se soit le Cmdt, le CmdtA, le SMR, l'O Ops, la section de renseignement et les membres de la troupe, tous ont dû mettre les bouchées doubles afin de produire les ordres nécessaires au bon fonctionnement du Régiment. La pression était constante sur le Régiment et à tout moment il nous fallait tourner sur 10 sous afin de répondre aux exigences de l'exercice. Tous étaient unanimes à dire que de mémoire d'hommes, c'était la première fois que l'on voyait le PCR 12e RBC travailler 24/24 de cette façon durant 11 jours. Finalement le Régiment fut validé au niveau 6 et était maintenant prêt à se tourner vers sa nouvelle mission : l'Op PALLADIUM. Dès le retour de Fort Drum, plusieurs membres du PCR ont pris le chemin d'Ottawa et de la Bosnie-Herzégovine afin d'effectuer une reconnaissance tactique de 6 jours pour nous préparer au déploiement prochain.



L'adjudant Séguin (Adjudant des Transmissions) à gauche et l'adjudant Vivier à droite (Adjudant des Opérations régimentaire).



Le Caporal Dan Dorais, Adjoint du SMR

En résumé, ce fut un automne inoubliable pour les membres qui ont eu la chance de servir au PCR. Tous ont énormément appris. Il est clair que le PCR du 12e RBC a démontré une capacité à opérer efficacement, sur une longue période combinée à la fatigue, dans des situations demandant le meilleur de tous dans le but de permettre au Régiment d'exceller sur le terrain. Tous peuvent être fiers de ce qu'ils ont accompli.

ADSUM

## Visite de la maison Paul Triquet

**Nos vétérans ont reçu de la grande visite !**

Quatorze membres de l'escadron B du 12<sup>e</sup> RBC Valcartier ont visité les vétérans de la maison Paul Triquet vendredi, le 28 novembre 2003, pour l'après-midi. Dès notre arrivée, des sourires marquaient le visage des anciens combattants, ce qui nous indiquait que notre venue était extrêmement appréciée.

Le responsable de la maison, M. Métivier, nous a fait visiter celle-ci tout en nous expliquant les activités et le mode de vie des résidents. Nous avons constaté que nos anciens combattants étaient très bien traités et que plusieurs activités étaient organisées pour eux. Par la suite, pendant que nous prenions la collation avec les résidents, le Slt Tardif a fait une présentation informative sur notre

Régiment, notre équipement ainsi que sur nos opérations courantes. Ensuite, les soldats présents ont relaté certaines de leurs expériences personnelles : disons que nos vétérans en avaient plus à raconter que nous ! La visite s'est terminée par plusieurs parties de bingo au cours desquelles de multiples prix comme des casquettes, des t-shirts, des tasses et d'autres articles du 12<sup>e</sup> RBC ont été remis aux gagnants. Ces prix ont fait beaucoup d'heureux.

À la fin de la journée, nous étions très contents d'avoir mis des sourires sur les visages de ces anciens combattants et nous étions tous très satisfaits de notre visite. Cette rencontre fut très enrichissante, autant pour les vétérans que pour nous et une multitude d'histoires de guerres sont revenues au Régiment.



Le Sgt Gagnon qui discute avec un résident et son épouse



Le Capt Montreuil qui remet un prix à un des gagnants du Bingo

## Partie de hockey inter-rangs

Une fois encore, le 12<sup>e</sup> RBC de Valcartier a organisé un avant-midi de hockey sur glace juste avant les vacances des fêtes. L'évènement a eu lieu le 12 décembre à l'aréna de Val-Bélair. Deux parties ont été jouées. Pour la première partie, l'équipe des cavaliers et des caporaux affrontait celle des caporaux-chefs. L'affrontement fut, avouons-le, très mouvementé, surtout en fin de partie, car l'adrénaline était à un très haut niveau. Les cavaliers et caporaux ont finalement eu le dessus sur les caporaux-chefs pour remporter une victoire facile.



La mise au jeu entre les caporaux et les caporaux-chefs

## Partie de hockey inter-rang (suite...)



La remise du trophée du hockey troué aux perdants, les caporaux-chefs...



La mise au jeux entre les officiers et les NCO

Pour la deuxième partie, les NCO affrontaient les officiers et avouons-le, les NCO étaient les grands favoris pour cette rencontre, car ils avaient le support du Régiment. La partie a été très physique, mais tout à fait légale. Les attaques, autant d'un côté comme de l'autre, étaient féroces, mais le gardien de but de l'équipe des officiers, le capt Larouche, a eu raison des nombreuses attaques de ses adversaires pour ainsi donner une victoire de 2 à 1 à son équipe. Cela a été une grande victoire pour ceux-ci, car les officiers n'avaient pas gagné cette compétition depuis des années.

Après les parties, les officiers et les sous-officiers ont fait une petite fête à l'aréna pour discuter de la partie tout en mangeant un morceau et en buvant une consommation. Cela a été le dernier événement social juste avant le congé des fêtes.

Cette journée a été une réussite et celle-ci terminait bien les longues semaines d'entraînement juste avant d'entamer les vacances de Noël. Le niveau de compétition, le talent, l'esprit d'équipe et la participation de tous ont grandement contribué au succès de cette compétition amicale.



L'équipe des officiers, fier de leur victoire.

## Dîner de la troupe à Valcartier

Le 10 décembre dernier, juste avant le congé des fêtes, le 12<sup>e</sup> RBC de Valcartier a organisé le dîner de la Troupe. Comme la tradition l'exige, les cavaliers, les caporaux et les caporaux-chefs du Régiment se sont fait servir un repas de Noël par les officiers et les NCO du Régiment. Les serveurs se sont rendus aux cuisines pour faire les préparatifs juste avant la parade régimentaire durant laquelle le Cmdt a remis quelques médailles et promotions.

Après la parade, tous ont partagé un verre de « Moose Milk » tout en discutant dans une atmosphère décontractée. Ensuite, les serveurs ont été se préparer pour le dîner tandis que les membres de la troupe se sont rendus à la cuisine. Le Cmdt, le SMR, les commandants d'escadron et les SME ont accueilli les membres de la troupe à leur arrivés.

Étant donné que l'âge apporte certains avantages, ce sont les SQ d'Esc qui ont eu pour mission de garder et de distribuer les consommations à leurs escadrons respectifs ! L'ambiance était très décontractée et tous se sont bien amusés.



Juste avant la fin du dîner, tous se sont échangés des vœux de Noël et, juste après le dîner, plusieurs d'entre eux ont continué la fête dans les différents établissements de Val-Bélair.



**Prenez des nouvelles de votre Régiment sur notre site Web : [www.12rbc.ca](http://www.12rbc.ca)**

## La Marche de Nijmegen

**Deux membres de l'Association du  
12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada participent  
à la marche de Nijmegen en Hollande**

Du 15 au 18 juillet 2003 près de 200 militaires canadiens ont participé à la marche de Nijmegen. Pour les FC, cette année marquait la 51<sup>e</sup> participation du Canada à ces marches. Les participants ont marché la distance de 160 km avec un sac à dos pesant au moins 10 kg. La marche est divisée en quatre jours, donc environ 40 km de marche par jour en tenue de combat. Après avoir franchi la ligne d'arrivée, les participants sont invités à participer à la marche de la victoire de 5 km qui traverse le centre-ville de Nijmegen où ils ont été accueillis par environ un million de supporters.

L'équipe de Valcartier comptait 11 militaires dont le caporal-chef Jacques Bégin membre du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada qui participait pour la toute première fois à cette compétition internationale d'envergure. L'adjudant Dave Tofts a lui aussi participé à la marche. Tous les deux sont membres de l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada. Selon le cplc Bégin cette expérience a été extraordinaire et très enrichissante. Il a eu l'occasion d'échanger avec des membres des autres forces armées qui participaient aussi à cette compétition. De plus, il ajoute que l'équipe de Valcartier c'est bien démarquée des autres équipes en terminant l'épreuve avec tous ses membres, contrairement à d'autres qui ont perdu des participants du à la chaleur ou blessures.

Les Hollandais sont très fiers et les souvenirs de la Deuxième Guerre sont gravés dans leur mémoire à jamais. Pendant les marches dans les villes et villages de l'est de la Hollande et surtout durant la marche de la victoire des drapeaux canadiens flottaient pour ainsi se rappeler et remercier le travail des soldats canadiens mort au combat pour la libération de la Hollande. «Nous aimons les Canadiens et nous n'oublierons jamais ce qu'ils ont fait pour nous» (citation de Annie Muhren-Blesgraaf résidente de Bergen, âgée de 74 ans).



Voici une photo de l'adjudant Dave Tofts et du caporal-chef Jacques Bégin pendant la marche de Nijmegen. La photo a été prise le 16 juillet 03.

Les participants se sont rendus au cimetière de guerre canadien à Groesbeek, où repose près de 2 300 Canadiens membres de régiments comme le Royal Hamilton Light Infantry, Les fusiliers Mont-Royal et le Algonquin Regiment, pour un bref rassemblement afin de se remémorer le sacrifice de nombreux soldats canadiens. «Vous pensez peut-être avoir mal, mais ce n'est rien comparativement à la douleur et à la souffrance éprouvée par ces hommes» à déclaré le brigadier-général Peter Holt, commandant du contingent.

Pour conclure, tous les participants à cette compétition sont très fiers d'avoir accompli ce défi de taille et surtout d'avoir compléter la marche de 160 km la tête haute pour les 2 300 canadiens tombés au combat.

Slt R.P. Morin

Acapt Adj

12<sup>e</sup> RBC

## Le Rôle d'un instructeur à l'École de Leadership et de Recrues des FC

Par le Sgt J.M. Bissonnette, CD, et le Cplc M.J. Doiron, CD

Beaucoup de militaires s'interrogent à l'égard du rôle joué par un instructeur à l'école des recrues. Le poste d'instructeur à l'ELRFC a toujours été convoité par tous. À preuve, qui ne se rappelle pas du nom et du visage de ses instructeurs lors de leur passage ici, à St-Jean-sur-Richelieu? En quelques mots donc, nous essaierons de vous présenter un bref aperçu du travail d'un instructeur pendant le cours de recrue, lequel est échelonné sur une période de dix semaines.

Un peloton est composé normalement de soixante recrues; pour chaque peloton (pon) nous sommes cinq instructeurs : un cmdt de pon (adjudant), un adjoint de pon (sergent) et trois cmdt de section (3 X caporal-chef). Le travail du cmdt de pon consiste à superviser son équipe et veiller à résoudre tout problème d'ordre administratif avec les recrues. L'adjoint, communément appelé le 2 I/C, s'assure que l'horaire est respecté. Aussi, il distribue et supervise les tâches des cmdts de sec.

Lorsqu'un cours est confirmé, tous les instructeurs se réunissent et préparent l'arrivée des recrues. Une multitude de tâches doivent être accomplies :

- préparation des quartiers;
- élaboration de la trousse d'arrivée;
- confirmation de l'horaire;
- distribution des cours entre chaque instructeur;
- normalisation des (BIBLES) de peloton et de sections;
- et enfin, préparation des listes nominatives, etc.

Le dimanche précédent le début du cours, deux d'entre nous doivent se présenter à l'aéroport et à la station d'autobus de Montréal pour souhaiter la bienvenue aux recrues et les conduire ici, à l'école. Une fouille de leur bagage est effectuée afin de récupérer tout arme, nourriture, médicament ou toute autre chose non-permise pendant leur qualification militaire de base (QMB). Un briefing d'arrivée leur est donné et leur quartier leur est attribué.



La première semaine couvre diverses tâches de nature plutôt administrative : documents et renseignements personnels, coupe de cheveux, uniformes et équipements personnels leur sont attribués. Pour les cinq semaines subséquentes, nous inspectons les quartiers et la tenue personnelle des candidats. Pendant les sept premières semaines, nous offrons aux recrues des cours portant sur les connaissances militaires, la sécurité générale, l'exercice élémentaire, la topographie, l'entraînement en campagne, ainsi qu'un bref aperçu des OAF et ORFC. Les cours de DNBC et de maniement de l'arme personnelle C-7 sont donnés par des instructeurs de cellules indépendantes. Une multitude de cours sont offerts par des instructeurs civils, tels que les cours de premiers soins, d'éducation physique et de CPHR.

Les semaines huit et neuf se déroulent à Farnham. Une formation sur l'entraînement de campagne leur est offerte : l'estimation de distances, les abris improvisés, la piste à obstacles, la tente arctique, l'identification des objectifs, l'utilisation du poêle et du fanal, les signaux tactiques, le camouflage personnel, les outils de pionnier et bien d'autres. Un champs de tir C-7, un exercice de topographie et la tour de rappel sont aussi au programme.

Suite...

## Le Rôle d'un instructeur à l'École de Leadership et de Recrues des FC (Suite...)

Par le Sgt J.M. Bissonnette, CD et le Cplc M.J. Doiron, CD

Au cours de la dernière semaine, un exercice final est mené et les recrues ont différentes tâches à accomplir. Le lendemain, une marche de 13 km est effectuée, ce qui conclut les deux semaines d'entraînement en campagne. La dernière semaine consiste à s'exercer pour la parade des finissants et on se prépare pour le retour de l'équipement et toute la préparation administrative en prévision de la mutation des recrues.

Voilà! vous venez de lire un bon aperçu du rôle d'un instructeur à l'école des recrues. Il s'agit

sans doute de l'un des postes les plus valorisants jamais occupés par un soldat au cours de sa carrière. Cette tâche qui nous est assignée est unique. Aucun autre membre des Forces canadiennes n'a la lourde responsabilité de convertir des citoyens canadiens en militaires au service de leur pays. Nous sommes les premières personnes chargées de leur inculquer l'ultime principe, soit celui de servir le Canada avant soi-même!!

**ADSUM**

## Remise de médailles et de promotions à Valcartier (membres de l'association)

### Remise de la Décoration des Forces canadiennes

La Décoration des Forces canadiennes peut être décernée aux officiers et aux non-officiers des Forces canadiennes qui ont accompli une période de douze, vingt-deux et trente-deux ans de bons et loyaux services conformément aux règlements. Les membres du 12<sup>e</sup> RBC Valcartier récipiendaires de cette médaille sont les suivants:



Cpl JRMF Boily, CD



Cpl JRD Mageau, CD



Capt JE Montreuil, CD

### Remise de la Médaille du jubilé de la Reine (MJR)

Les membres suivants du 12<sup>e</sup> RBC Valcartier ont reçu la médaille du Jubilé de la Reine.

Cette médaille commémore la 50<sup>e</sup> anniversaire du règne de la Reine Élisabeth II.

Les membres du 12<sup>e</sup> RBC Valcartier qui sont récipiendaires de cette médaille sont les suivants:



Cpl JGS Desmarquis, CD



Cplc JJB Lavoie, CD



Cpl JFS St-Pierre, CD

## Parade de remise de médailles et promotions à Valcartier (suite...)

## Promotions au 12eRBC,Valcartier



Adjum G. Bourgoïn



Sgt Y. Curadeau



Sgt L. Mercier



Cplc S. Bédard



Cplc J. Bégin

## Le Noël des enfants de Québec, (St -Vincent de Paul)

## Le Noël des enfants de Québec

Le Noël des enfants à Québec a commencé il y a 13 ans de l'initiative de deux personnes qui avaient à cœur le bien-être des enfants : Monseigneur Maurice Couture, archevêque émérite de Québec et l'animateur de Radio-canada, André Chouinard.

Pour réaliser ce grand projet, plusieurs partenaires se réunissent plusieurs fois par année. La Caisse Desjardins de Sillery qui héberge le compte du Noël des enfants, la Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec qui sollicite la communauté d'affaires, la Société Radio-Canada radio et télévision qui fait la promotion de la collecte et le **12e Régiment blindé du Canada** qui fournit environs 80 militaires pour le transport et la manutention de la marchandise amassée. De plus, la Fédération des Caisses Desjardins qui met son réseau disponible afin d'accepter les dons en argent, la Société de Saint-Vincent-de-Paul de Québec qui assume la coordination en plus de distribuer l'argent et la marchandise et M. Patrick Labbé qui en est le parrain d'honneur.

Le 9 décembre dernier, le jour de la collecte, environs 300 bénévoles ont travaillé pour faire de cet événement un franc succès... plus d'une centaine son occupés aux postes de triage au Manège militaire et plus d'une cinquantaine dans les paroisses qui ont fait des paniers aux familles dans leur secteur de responsabilité.



Le sergent Richard Métivier à gauche et l'adjutant Yvon Ouellette.

En tout, l'équivalent de 462 000\$ en terme de denrées, vêtements et jouets ont été recueillis, en plus de 160 000\$ en dons d'argent ont été amassés pendant cette journée. Au 28 janvier, les fonds recueillis atteignaient les 202 020\$, grâce aux généreuses personnes qui ont continué à donner jusqu'au 12 janvier aux différentes succursales des Caisses populaires Desjardins via le folio 106, réservé au Noël des enfants.

## Le Noël des enfants de Québec, (St -Vincent de Paul) (suite...)

C'est 100% des dons qui sont distribués aux enfants et à leur famille. L'implication de tous et chacun à différents niveaux permet d'avoir aucun frais d'administration.

Avec sa contribution, le 12<sup>e</sup> RBC a grandement participé au succès de cet événement majeur et, par le fait même, a fait en sorte que plusieurs enfants et leurs familles passent un joyeux Noël.



Le caporal Giard à gauche et le caporal-chef Hébert à droite sur un point de collecte avec deux bénévoles.



Le caporal Massé à gauche et le caporal Horwood à droite au centre de tri avec des bénévoles

P.S. Avec la permission et l'assistance de Mme Mélanie Jutras, coordinatrice du Noël des Enfants.

### Avis aux membres

Le conseil d'administration est toujours ouvert à toute implication de la part des membres envers l'Association. Présentement, il existe trois sous-comités gérés par le conseil d'administration:

le comité de bien-être, le comité des placements et le comité des commanditaires.

Tout membre désirant s'impliquer dans l'un de ces comités est le bienvenue, s.v.p. contactez le secrétariat.

## Les Bourses

# Bourses d'études de l'Association du 12<sup>e</sup> RBC



## Nos boursières

### Bourse de \$1000.00 dollars



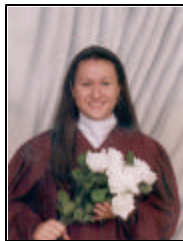
Attribué à Isabelle Dêschesnes  
Isabelle étudie à l'université du Québec  
à Trois-Rivières pour l'obtention d'un  
Baccalauréat en enseignement secondaire  
(profil français et géographie)  
Isabelle est réserviste au 12<sup>e</sup> RBC (TR)

### Bourse de \$500.00 dollars



Attribué à Marie Pier-Guay.  
Marie-Pier étudie à l'école  
Internationale d'hôtellerie et de  
Tourisme au Collège Lasalle pour  
l'obtention d'une technique en tourisme.  
Marie Pier est réserviste au 12<sup>e</sup> RBC (TR)

### Bourse de \$500.00 dollars



Attribué à Marie-Christine Bezeau.  
Marie-Christine étudie au CEGEP de  
Limoilou de Québec pour l'obtention d'une  
technique de comptabilité et de gestion.  
Marie Christine est la conjointe du  
Sgt Bezeau du 12<sup>e</sup> RBC Valcartier

# Bourses d'études de l'Association du 12<sup>e</sup> RBC



Des bourses d'études seront décernées chaque année par l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada au niveau collégial (public ou privé), universitaire, et à la catégorie de l'éducation aux adultes (éducation permanente) à temps plein ou partiel. Les boursiers(ères) de cette dernière catégorie pourraient se voir décerner une bourse d'une valeur de 500,00 \$.

Le programme d'études collégiales doit comprendre au moins deux années d'études à plein temps. Les élèves qui s'inscrivent à un programme d'enseignement collégial général (études préparatoires à l'entrée à l'université) ne sont pas admissibles à ces bourses d'études. Cependant, les élèves qui s'inscrivent à un programme d'enseignement collégial professionnel à temps plein y sont admissibles.

Les candidats(es) ne peuvent demander qu'une bourse à l'un des trois niveaux, les bourses accordées ne sont pas transférables à une autre personne.

Les boursiers(ères) du niveau collégial pourront se voir décerner des bourses d'études jusqu'à une valeur de 500,00 \$, éducation permanente (adulte) 500,00 \$ et au niveau universitaire des bourses de 1000,00 \$.

Ces bourses sont acceptées à toutes les universités ou établissements d'enseignement collégial au Canada, reconnu par l'Association des Universités et Collèges du Canada (AUCC).

## Admissibilité

Seuls les membres de l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada, leur époux(se), leur conjoint(e) de fait (avec preuve à l'appui) et leurs enfants (naturels, adoptés ou nés d'un premier lit) sont considérés pour l'octroi de ces bourses. Le mot «**membre**» désigne tous les membres en règle depuis au moins trois ans, ainsi que les membres à vie en service ou retraités.

## Choix des boursiers (ères)

Un comité de sélection de l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada procédera au choix des boursiers(ières). Ce choix s'établit en fonction des résultats et des aptitudes scolaires, ainsi que des qualités personnelles du candidat.

## Obligations des boursiers(ères)

Les bénéficiaires de bourse doivent être en mesure de commencer leurs études à l'établissement de leur choix dans l'année durant laquelle ils ont présenté leur demande; de poursuivre des études à temps plein pendant le nombre minimum d'années consécutives requis pour l'obtention d'un diplôme d'études collégiales professionnelles ou d'un premier grade universitaire. Toutefois, dans des circonstances exceptionnelles, un délai peut être accordé.

Les bénéficiaires doivent faire parvenir à l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada une confirmation de leur admission à l'établissement choisi au plus tard 30 jours après la sélection.

## Bourses, suite...

### Critères de sélection

En ce qui a trait aux critères de sélection des résultats scolaires, les candidatures seront examinées en fonction des moyennes obtenues au cours des deux dernières années. Les candidats(es) ayant obtenu les meilleures moyennes seront retenus(es). Les candidats(es) doivent être en mesure d'entreprendre leurs études collégiales ou universitaires dans l'année durant laquelle ils ont présenté leur demande de bourse.

L'évaluation d'un(e) candidat(e) est fondée sur les relevés de notes, le bulletin scolaire du dernier établissement d'enseignement secondaire/collégial ou universitaire fréquenté, les lettres de référence, les résultats de tout test de rendement ou d'aptitude auquel le(la) candidat(e) aurait pu se soumettre et toute réalisation parascolaire, communautaire et paramilitaire.

Les candidats(es) qui ont commencé leur première année d'études universitaires en janvier peuvent présenter une demande au mois de juin suivant. Cependant, les résultats des cours suivis pendant ce semestre ne sont pas pris en considération.

Les candidats(es) ne pourront recevoir plus d'une bourse durant leurs études.

### Candidature

Les demandes devront parvenir au plus tard le 30 septembre de l'année en cours, au secrétaire de l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada. Le 30 octobre de chaque année, le comité de sélection dévoilera les noms des bénéficiaires et ceux-ci seront avisés par courrier. Les versements seront effectués au plus tard le dernier jour de novembre de l'année en cours.

#### Joindre les informations suivantes à votre demande de bourse.

| Série | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Année scolaire pour laquelle la bourse est demandée                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2.    | Prénom, nom, âge, grade (s'il y a lieu), adresse et no. tél.                                                                                                                                                                                                                            |
| 3.    | Grade, prénom, nom du membre en règle, adresse (si différent du (de la) candidat(e) ) et no tél.                                                                                                                                                                                        |
| 4.    | Lien de parenté avec le membre admissible en règle (s'il y a lieu)                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.    | Degré scolaire actuel du(de la) candidat(e)                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.    | Institution que le(la) candidat(e) prévoit fréquenter pour l'année scolaire pour laquelle la bourse est demandée                                                                                                                                                                        |
| 7.    | Diplôme pour lequel les études sont poursuivies et l'année d'obtention du diplôme                                                                                                                                                                                                       |
| 8.    | Diplôme subséquent envisagé                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.    | Situation familiale:<br>- Nombre de personnes à charge du (de la) candidat(e)<br>- Nombre de personnes à charge du membre en règle admissible                                                                                                                                           |
| 10.   | Raison(s) qui motive(nt) ma candidature                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.   | Je joins, à ma demande, les originaux des relevés de notes (OBLIGATOIRES) officiels pour les deux dernières années, ainsi que la documentation que je crois pertinente pour soutenir ma candidature. Les originaux seront retournés dans la semaine suivant la réception des documents. |

**DEMANDE DE BOURSE**

Je demande que ma candidature soit considérée pour l'attribution d'une bourse d'études de l'Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada selon les critères d'admissibilité.

Grade / Prénom / Nom

Signature

J'autorise les membres du comité de sélection à consulter les relevés officiels de mes études scolaires pour les années \_\_\_\_\_, ainsi que les autres documents pour lesquels je fournis ici un original avec ma demande afin de supporter ma candidature. Les originaux me seront retournés le plus tôt possible et le comité pourra conserver une photocopie de ces documents. L'information qui se trouve sur ces documents ne sera communiquée qu'aux membres du comité de sélection.

Signature

Si l'Association du 12<sup>e</sup> RBC m'octroie une bourse d'étude, je l'autorise à publier mon grade, prénom, nom et adresse. Je l'autorise également à publier le montant de la bourse et les détails d'ordre général en ce qui a trait à l'institution scolaire que je fréquenterai, ainsi que les études que je poursuivrai grâce à cette bourse. L'Association s'engage à ne pas publier les autres détails d'ordre personnel qui auront été fournis par les candidats(es) pour fin de sélection pour l'attribution des bourses.

Signature du(de la) candidat(e)

Si l'Association du 12<sup>e</sup> RBC octroie une bourse d'études à mon enfant, en qualité de membre admissible en règle, j'autorise l'Association du 12<sup>e</sup> RBC à publier mon grade, prénom, nom et adresse.

Signature du membre si admissible et en règle (si différent de celui du(de la)) candidat(e).

## NOS COMMANDITAIRES



### DANIEL CHARRON

CD, B.Adm, CFP, R.F.P.

Bureau Ottawa: 613-723-7200  
1-877-421-8779

Résidence: 613-830-7379

Courriel:  
daniel.charron@investorsgroup.com

***Appelez-moi pour un service personnalisé***

***REER, hypothèques, investissements.***

***Ateliers sur la planification financière.***

**DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE <sup>MC</sup>**

**Pour l'achat d'articles du régiment, le montage de vos médailles ou pour tout projet de gravure, notre boutique peut répondre à tous vos besoins.**

### Heures d'ouverture

Lundi: 09h00-11h30 / 12h30-15h00  
Mardi: 09h00-11h30 / 12h30-15h00  
Mercredi: 09h00-11h30 / 12h30-15h00  
Jeudi: 09h00-11h30 / fermé  
Vendredi: 09h00-11h30 / 12h30-15h00

Téléphone: (418) 844-5000 poste: 5895

### BOUTIQUE DES FNP

**12rbc\_fnp@videotron.net**

**Ou voir:**

**www.12rbc.ca/KitShop.htm**

## La Tourelle / Turret (T)

Pour toute information à propos de l'Association ou bien des publications d'articles dans *La Tourelle*, adressez-vous au Secrétariat de l'Association 12e RBC à l'adresse suivante:

**Association du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada  
Bureau du secrétaire  
BFC Valcartier  
CP 1000, succ Forces  
Courcellette QC G0A 4Z0**

Téléphone: (418) 844-5000, poste 6097  
Télécopieur: (418) 844-5415  
<http://www.12rbc.ca/nousjoindre.htm>  
[12rbc@coopcscf.com](mailto:12rbc@coopcscf.com)

## COTISATION

**À vie:** 400,00 \$

Les modalités de paiement:

1. Délégation de solde
2. Chèque de 400 \$ au nom de la Fiducie du 12<sup>e</sup> Régiment blindé du Canada
3. Deux chèques de 200 \$ payables dans un délai de 30 jours

**Annuelle** (1 sept - 31 août):

|               |          |
|---------------|----------|
| Retraité:     | 12,00 \$ |
| Cvr/cpl/cplc: | 12,00 \$ |
| S/off:        | 24,00 \$ |
| Offr:         | 36,00 \$ |

Les personnes qui ne sont pas ou qui n'ont jamais été membres du Régiment pourraient se joindre en tant que membre associé, la cotisation étant renouvelable à tous les trois ans par le CA.